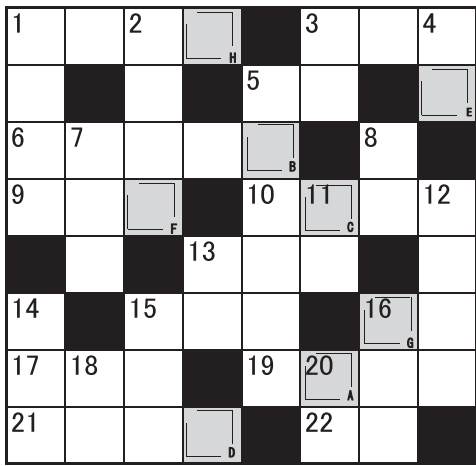


# クロスワードに挑戦!

タテ・ヨコの問題を解いていき、A～Hの文字を探してことばを見つけてね!  
ヒント 干き農耕馬の鎮魂の儀式



- 【タテの問題】**
- 旧森田村の盆踊り唄○○○○節。裏声が特徴
  - 干支3番目+7番目で?
  - 夕日が庄巻「しゃりき○○○セットドーム」
  - 感覚が鈍ること
  - 五穀豊穡の感謝祭
  - ひどく困る。○○○に迷う
  - 祭祀に引く、様々な飾りをつけた台車
  - 昼間の試合。○○ゲーム
  - 晩秋から初冬に吹く強い冷たい風
  - 毒があつて膨らむ高級魚
  - 実るほど頭を垂れる○○○かな
  - 秋の夕日に照る山○○○○
  - 花の名前。油は整髪料などにも使用
  - 恵みの雨。干天の○○
  - 320年以上の歴史。出野里○○踊

- 【ヨコの問題】**
- 大相撲などで勝敗を表す○○○○表
  - 読み方問題「秋刀魚」
  - 頭○○足熱
  - 毎年10月31日に行つ外來の祭
  - 「暇」ひま以外の読み方
  - 日本の女性。大和○○○○
  - はつきりわからな○○
  - お灸に使います
  - すつすつしい人は○○の皮が厚い?
  - 見慣れた顔。顔○○○
  - 叩いて渡ります
  - 法律上、自然人以外のもの
  - 春夏秋冬

**応募方法:** ハガキに答え、住所、氏名(未成年の場合は保護者名も記入)、年齢、広報つがるに対するご意見などを書き添えてお送りください。正解者の中から抽選で5名の方に「つがるちゃんマグカップ&ステッカー」をプレゼントします。(毎月25日締切※当日必着)  
**応募先:** 〒038-3192 つがる市役所 秘書広報課まで

9月号の答えは  
**「ブンカイサン」**でした。

25名様より応募していただきました。当選者は次のとおりです。  
〔敬称略〕  
石田弘子(木造)、對島哲代(木造)、  
原田佳子(森田町)、松橋清治(柏)、  
松橋ユリ(富蔭町)

1コ	フ	2フ	3ア	4サ	5ガ	オ
メ	6コ	7コ	8ツ	マ		
	9サ	10ス	11ア	マ		12ア
13ジ	ヨ	ウ	モ	フ	イ	セ
14コ	リ	15ス	ガ	モ		ア
ウ		16ウ	イ		17タ	カ
18コ	ー	ル	19ト	20コ	ガ	ネ
ヤ		21シ	ル	ク	メ	

## CIR Column 国際交流員 コラム



### スポーツイデオム 〜アメリカ文化と切り離せないスポーツ〜

アメリカプロフットボールリーグのシーズンが始まりました。アメフットは、ルールがとて複雑で用具が高いためか、海外ではほとんど普及していません。本場アメリカにいないと雰囲気がいまいちつかめないスポーツだと思えます。僕はアメフットが大好きで、つがる市に来てからは観られなくなり、つがる市に来てからは観られなくなり、アメフットのことを思い出します。アメリカではたくさんの方が秋を連想させますが、その中でもメジャーと言つてもいいと思います。アメフットのことを頭に浮かんでくる中、いろいろ話をしていると、アメリカにはアメフット由来のイデオム(慣用語)が多いことに気がきました。一年間つがる市で暮らしてみても、日本語にはアメフットに限らずスポーツ由来のイデオムが少ないことに気づくと同時に、アメリカ英語ではスポーツイデオムを当然のように多用することを初めて意識しました。

他の英語圏は分かりませんが、アメリカでは日常会話でスポーツイデオムだらけです。アメリカでは当たり前すぎる表現なので、その表現がスポーツに由来することを意識しないことすら少ないと思えます。代表例として「Hail Mary(ヘイル・マリー=直訳すると「聖母マリアよ」というアメフットに由来するイデオムがあります。「Hail Mary」というのは、試合の最後の瞬間の長距離パスを指します。ゴールまでは程遠いが、ゴールにたどり着かなければ負けるという追い詰められた局面の、至って派手で、しかし成功率の低い最終手段です。違つ文脈に応用しやすい表現

で、主に必死な最終手段を指す場合が多くて、ビジネスによく使われる印象があります。アメフットだけに限らず、あらゆるスポーツからのイデオムが存在して常用されています。ティス(Draw the line)、ボクシング(On the ropes)、野球(Home run)、ゴルフ(Above par)、アイスホッケー(Drop the gloves)、バスケットボール(Stam dunk)、チェス(Pawn)のイデオムを一日に全部一個ずつ使つてもおかしくないし、スポーツに関心のない人でも言葉の面において避けられないので、根深いなあと初めて実感しました(興味あつたら例に挙げたイデオムを調べてみてください)。逆に日本はどうかと同僚に聞けば、一般的に使われているのは相撲に由来する表現(猫だましや、腰砕け、水入りなど)が多く、一般人が様々なスポーツの表現を多用するイメージがないということが分かりました。僕は、印象的な日本語の慣用語表現や熟語を結構覚えますが、思い出してみればスポーツの表現がでてきません。

つがる市に来てから一年たつて初めて思いましたが、日本の文化に比べたらアメリカ文化の方が、スポーツが根深いかもいれません。今回はスポーツイデオムについて書きましたが、スポーツには様々な「時期」を連想させるという一例もあるので、次回はスポーツにまつわる季節の移り変わりの感覚について書きたいと思えます。

国際交流員 デバオリ・トーマス



つがる市

平成30年10月

# 社協からののお知らせ



発行／つがる市社会福祉協議会 〒038-3138 つがる市木造若緑52番地  
TEL:0173-42-4660 FAX:0173-42-4686 Eメール:tsugarushakyo@tea.ocn.ne.jp ホームページ http://tsugarushi-shakyo.net/

## 法律相談を開催しています

～個人では解決できない法律の問題や家庭問題等  
お一人で悩んでいませんか?～

期 日：平成30年11月14日(水) (毎月第2水曜日)

時 間：午後1時から4時まで

場 所：つがる市社会福祉協議会「相談室」

料 金：無料

※相談は予約が必要です。

※また、都合により期日が変更になる場合もありますので、事前にお問い合わせください。

【問い合わせ先】

つがる市社会福祉協議会木造支所 (電話42-4660)



## お楽しみミニ湯治の会

11月の開催は下記のとおりです。

11月	対象地区
7日(水)	木造地区・越水地区・出来島地区
8日(木)	館岡地区・川除地区
9日(金)	出精地区・柴田地区

【場 所】しゃこちゃん温泉

【問い合わせ先】

つがる市社会福祉協議会木造支所 (電話42-4660)

## 第14回つがる市社会福祉大会のお知らせ

◇期 日 11月10日(土) 13時～15時30分

◇場 所 つがる市生涯学習交流センター「松の館」

### 大会日程 (予定)

1階 多目的ホール

12:15 受付

13:00 開会

- ・オープニングセレモニー  
車力小学校児童による発表

13:20 第1部「福祉の作文」

- ・穂波小学校   ・育成小学校   ・柏小学校
- ・稲垣小学校   ・車力小学校   ・森田中学校

13:50 第2部「式典」

福祉功労及び援助者への表彰状・感謝状の授与

14:30 第3部「チャリティ芸能ショー」

福祉団体による発表

15:30 閉会

### ★各種コーナー★

1階ロビー・ホール

- ・ボランティア推進校活動紹介
- ・福祉機器の展示
- ・福祉相談、健康チェック(血圧測定)
- ・災害・防災用品の展示(試食あり)
- ・休憩コーナー

☆入場無料!!

つがる市民どなたでも参加できます。

【大会事務局】

つがる市社会福祉協議会(電話42-4886)

## つがる市生活相談支援センター

- ・生活に困っているけど、どこに相談したらいいの・・・
- ・なかなか仕事が見つからない・・・
- ・仕事を辞めて家賃が払えない、住む家がない・・・
- ・生活保護の申請を考えている・・・

生活やお仕事などで、悩んでいることはありませんか?

つがる市生活相談支援センターでは、地域のみなさんが抱えている生活問題等を解決できるように支援してまいります。生活の不安や悩みごとがありましたら、お気軽にご相談ください。

問い合わせ先：つがる市生活相談支援センター(つがる市社会福祉協議会内)

電話0173-42-5678(直通)・FAX0173-42-4686 開設日：月～金(祝日を除く)8:30～17:00

- 相談は無料
- 秘密は厳守



※このページは有料掲載になっています。